



English Language and Culture Programme
Программа изучения английского языка и культуры

Fun with English!

“Веселись, изучая английский!”



WWW.ELACP.COM

ENGLISH SUMMER SCHOOL AND CAMP
Летняя школа английского языка и лагерь

LONDON, UNITED KINGDOM
ЛОНДОН, ВЕЛИКОБРИТАНИЮ

VARNA AND PAMPOROVO, BULGARIA
ВАРНА И ПАМПОРОВО, БОЛГАРИЯ



OUR MISSION

- To bring the experience of school camp to students of all ages.
- To promote cultural exchange between the UK and other cultures of the World.
- To teach the English Language effectively and creatively.
- To introduce native English speakers to students of the English Language.
- To devise stimulating and exciting activities for students.
- To provide an enjoyable atmosphere for students while they are at camp.
- To serve healthy and interesting food.
- To ensure the security, safety and wellbeing of everyone at camp.

НАША МИССИЯ:

- Создать атмосферу школьного лагеря для учеников всех возрастов;
- Способствовать культурному обмену между Великобританией и другими странами мира;
- Преподавать английский язык эффективным и творческим способом;
- Познакомить учеников с носителями английского языка;
- Организовывать интересные и захватывающие мероприятия;
- Уделять особое внимание здоровому питанию;
- Обеспечить безопасность и благосостояние всех участников программы.

School camp is a **utopia for young people**, where days are long and sunny, and the laughter and fun never seem to end.

Школьный лагерь —э то рай для подростков, где дни кажутся длинными и солнечными, а веселье никогда не прекращается.

At the ELACP summer school camp, **learning English** and fun is combined, and it is the perfect recipe. This is why our residential programme is called “Have Fun with English”.

Занятия английским языком, а также разнообразные развлекательные мероприятия являются отличным рецептом хороших каникул. Поэтому основной лозунг программы ELACP - “Веселись, изучая английский!”

CONTENTS

4. Varna
5. Pamporovo
6. Accommodation
7. Curriculum
8. Drama Lessons, Activities and Adventure
9. Best Student Award
10. Example Timetable
11. Parents and Teachers
12. London programme
13. About Us
14. Booking
15. Terms and Conditions

СОДЕРЖАНИЕ:

4. Варна
5. Пампорово
6. Размещение
7. Учебный план
8. Театральный кружок, развлечения и приключения
9. Номинация «Лучший ученик»
10. Пример программы
11. Для родителей и учителей
12. Программа в Лондоне
13. О нас
14. Бронирование
15. Условия бронирования

Some of the **most memorable moments** of life at school are created on educational trips. Students get out of the cities and into the countryside, to an idyllic place, where they can enjoy fresh air, good food and exercise.

Одни из самых лучших моментов нашей школьной жизни связаны с воспоминаниями о летних поездках. Ученики, выезжающие из городов на природу, имеют возможность посетить живописные места, насладиться свежим воздухом, вкусной едой и различными занятиями.

They can explore caves and go on mountain walks, face character building challenges, and learn survival skills.

Ученики получают возможность закалить свой характер и научиться находить выход из любой ситуации, участвуя в разнообразных мероприятиях: исследование пещер, подъём в горы и т.д.



VARNA, BULGARIA (Kranevo)
ВАРНА, BULGARIA (Кранево)



As well as being a place full of fun and adventure, Varna is also an ideal location to explore cultural and historical aspects and natural wonders of the region:

- Varna Archaeological Museum
- Copernicus Observatory and Planetarium
- Varna Aquarium and Dophinarium
- Pobiti Kamuni Stone Forest
- The Madara Horseman Rock Sculpture
- Zlatni Piasaci Nature Reserve
- Aladjha Monastery

Помимо развлечений, Варна также являются идеальным местом для изучения культуры, истории и природы этого региона:

- Археологический музей Варны;
- Обсерватория и планетарий Коперника;
- Аквариум и Дельфинарий в Варне;
- Каменный лес;
- Мадарский всадник, рельефное изображение всадника, высеченное на отвесной скале;
- Природный заповедник „Золотые пески”
- Монастырь Аладжа

Varna is the largest resort on the northern Black Sea coast. The beach stretches over 4km with a width of up to 100 metres. The area is famous for its pure golden sand, mineral springs and green landscape. Varna is a true pearl on the Black Sea. The resort has an even temperature of around 27 Celsius during the summer months. It is crammed with features for an enjoyable family holiday, such as amazing water parks, playgrounds, funfair, miniature railway, mini-golf, horse-riding. There is open air music, theatre and festivals and fine restaurants.

Варна - это крупнейший курортный город северного побережья Черного моря. Пляж протягается на 4 км в длину и на 100м в ширину, в огромном природном заповеднике „Златни пясци”. Этот район славится своим чистым золотистым песком, минеральными источниками и зелеными пейзажами. Золотые пески являются настоящей жемчужиной Черноморского побережья. В течение летних месяцев температура воздуха на курорте приблизительно составляет 27 градусов по Цельсию. Курорт предлагает все условия, необходимые для проведения приятного семейного отдыха. Вы можете провести время в удивительных водных парках, на детских площадках, ярмарках, миниатюрной железной дороге, мини-гольфе, пройти занятие по верховой езде, посетить музеи, театры и местные рестораны.





ПАМПОРОВО, BULGARIA (Rhodope) ПАМПОРОВО, BULGARIA, (Родопы)



Pamporovo is a jewel, glittering high on the peak of the Rhodope Mountains of Bulgaria. In the winter it is a fantastic snow white wonderland. In summer time it is cool and green. It is a place where people are truly free to roam and enjoy all the gifts of nature. It is the perfect place to spend your summer, with only the sound of birds and laughter.

Пампорово - это жемчужина, которая "блестит" высоко на вершине гор Родопы. Зимой курорт Пампорово похож на красивую зимнюю сказку, а летом он превращается в зеленый рай. Пампорово - это то место, где люди по-настоящему чувствуют себя свободными и могут насладиться природными сокровищами края. Этот курорт отлично подходит для летнего отдыха, это место где единственными звуками, которые вы услышите, будут пение птиц и смех.

The Rhodope Mountains is the home of many wondrous natural formations, and timeless monuments.

The Yagodinska Cave
The Devils Throat Cave
The Wonderful Bridges
Bachkovo Monastery
National Astronomical Observatory
Smolyan Planetarium

Горы Родопы являются домом для многих памятников природы:

Ягодинская пещера
Дьявольское горло
Чудные мосты
Бачковский монастырь
Национальная астрономическая обсерватория
Смолянский Планетарий

Bulgaria is located in Southeast Europe, in the northeast part of the Balkan Peninsula. It is a European, Balkan, Black Sea and Danube country. This geographic location places it on the crossroad between Europe, Asia and Africa.

Болгария расположена в юго-восточной части Европы и в северо-восточной части Балканского полуострова. Болгария находится на перекрестке Европы, Азии и Африки и сочетает в себе культуры европейских, черноморских и дунайских стран.

The natural landscape of Bulgaria is diverse. About 70% of the country's territory is hilly land and 30% is mountainous. The country's geographic position also determines the relatively wide angle of sunlight that falls on the country, making the country predominantly sunny.

Природный ландшафт Болгарии разнообразен. Около 70% территории страны представляют собой холмистую местность и 30% - горную. Географическое расположение страны также объясняет тот факт, что Болгария является солнечной страной.



THE SUN SHINES ON AVERAGE
120 DAYS PER YEAR!
СРЕДНЕЕ СОЛНЦЕСТОЯНИЕ
120 ДНЕЙ В ГОДУ



1620 METERS ABOVE
SEA LEVEL
1620 МЕТРОВ НАД
УРОВНЕМ МОРЯ



ACCOMMODATION НАСТАНЯВАНЕ

Comfortable Accommodation in shared twin room or apartment. Features include En suite bathrooms, Internet, wi-fi, games room. Air Conditioning. Spacious dining room where meals are served buffet style. Spacious Lounge for evening relaxation. Communal TVs and projector screens. Swimming pool with lifeguard. 24 hour security. Spa Center and Gym. Cleaning and servicing of rooms.

Стандартные двухместные номера или апартаменты. Номера просторные и комфортабельные. Дополнительные услуги: ванная комната, кабельное телевидение, доступ в интернет, игровая комната, кондиционер. Просторная столовая, где все блюда подаются на шведском столе. Огромный салон для вечернего отдыха. Большие телевизоры для общего пользования и экраны для проекторов. Бассейн с спасателем. 24-часовая охрана. Номера постоянно убираются.



VARNA (Kranevo): Vedren Hotel, international youth and children's centre, situated in the picturesque town of Kranevo, 3 minutes walk to the sandy beach. Close to Varna and Balchick. Exciting beach animation programme and weekly discotheque.

Варна (Кранево): Отел Вeдрен, Международнoй мoлoдeжнoй цeнтр нaхoдитcя в тихoм живописнoм пoселкe Крaнeвo, в 3 минутах хoдьбы oт пляжa. Нeдалекo oт гoрoдoв Вaрнa и Балчик. Захватывающe прoгрaммы, пляж, aнимaция и eжeнeдeльнaя дискoтeкa.



PAMPOROVO: Snezhanka Hotel, near to the Snezhanka Peak, set against a background of pine forests in the beautiful Rhodope Mountains. Indoor/Outdoor swimming pool. Fantastic place for relaxation and enjoying fresh air and nature.

Пaмпoрoвo: Oтeль Снeжaнкa, нeдалекo oт пикa Снeжaнкa, нaхoдитcя в coснoвoм лeсу в прeкpaсных гoрaх Рoдoпы. Крyтый/oткрyтый бaссeйн. Фaнтaстичeскoe мeстo, чтoбы рaсслaбитcя и нaслaдитcя свeжeм вoздyxoм и прирoдoй.

SPA CENTER AND GYM
СПА И ТРЕНАЖЕРНЫЙ ЗАЛ

24 HOUR SECURITY
24-ЧАСОВАЯ ОХРАНА

SWIMMING POOL
бассейн



**NATIVE SPEAKERS
АНГЛОГОВОРЯЩИЕ
ПРЕПОДАВАТЕЛИ**

CURRICULUM УЧЕБНЫЙ ПЛАН

**12 HOURS A DAY
LEARNING ENGLISH
12 ЧАСОВ В ДЕНЬ-
ИЗУЧЕНИЕ АНГЛИЙСКОГО
ЯЗЫКА**

**IELTS TUITION
AVAILABLE
ПОДГОТОВКА К IELTS**

**APPROVED
CURRICULUM
УТВЕРЖДЕННЫЙ
УЧЕБНЫЙ ПЛАН**

**BEGINNERS
TO ADVANCED
ЗАНЯТИЯ ДЛЯ
НАЧИНАЮЩИХ И
ОПЫТНЫХ
УЧЕНИКОВ**

Each student receives 3 hours of formal English language tuition each morning and 2 hours English Drama each afternoon taught by native English speakers. Our activities and excursions are lead by native speakers so students have the opportunity to practice speaking English throughout the entire day! Students spend every moment of the day learning English through activities, conversation and formal tuition.

У каждого ученика будет по 3 часа классических уроков английского языка с англо-говорящими преподавателями, а также 2 часа театрального кружка.

Все школьные и внеклассные мероприятия проводят сотрудники лагеря, которые являются носителями языка, что дает ученикам возможность практиковаться на протяжении всего дня. Ученики также изучают язык, участвуя в различного рода внеклассных мероприятиях и общаясь с друзьями.



IELTS™

IELTS TUITION

The IELTS exam is the world's most popular English language exam. It is accepted by over 500 educational institutions in the UK.

We offer IELTS tuition as part of our 4 week programme. We also assist students in booking the IELTS exam which is available to take in 4 locations in Bulgaria and over 800 locations worldwide. Please ask for details when booking.

Подготовка к IELTS

Экзамен IELTS является самым популярным экзаменом по английскому языку в мире. Результаты этого экзамена принимаются более 500 учебными заведениями Великобритании. Мы предлагаем пройти подготовку к IELTS в рамках нашей четырехнедельной программы. Мы также можем помочь забронировать экзамен, который можно сдать в 4х городах Болгарии, а также в одном из 800 центров, располагающихся по всему миру. Если у вас есть вопросы, пожалуйста, связывайтесь с нами.





DRAMA LESSONS, ACTIVITIES AND ADVENTURE ТЕАТРАЛЬНЫЙ КРУЖОК, РАЗВЛЕЧЕНИЯ И ПРИКЛЮЧЕНИЯ



ACTIVITY LEADERS
SPEAK
NATIVE ENGLISH

СОТРУДНИКИ ЛАГЕРЯ—
НОСИТЕЛИ
АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

DISCOTHEQUE WITH
GUEST DJ

ДИСКОТЕКА
ПРИГЛАШЕННЫЙ DJ

EXCITING EXCURSIONS
TO FANTASTIC
NATURAL
WONDERS

УВЛЕКАТЕЛЬНЫЕ
ЭКСКУРСИИ ПО
ЗАМЕЧАТЕЛЬНЫМ
ПРИРОДНЫМ МЕСТАМ

ADVENTURE ПРИКЛЮЧЕНИЯ

Hiking	Пешие прогулки
Orienteeing	Ориентир на месте
Nature Trail	«Лесные тропы»
Treasure Trove	Поиск сокровищ
Team building	Сплочение команды
Camping	Кемпинг

EXCURSIONS ЭКСКУРСИИ

Planetarium	Планетарий
Observatory	Обсерватория
Caves	Пещеры
Waterfalls	Водопады
Historical sites	Исторические места

SPORT

Bike riding
Swimming
Cricket
Billiards
Board games

СПОРТ

Езда на велосипедах
Плавание
Крикет
Бильярд
Настольные игры

ENTERTAINMENT РАЗВЛЕЧЕНИЯ

Cinema	Кино
Theatre	Театр
Discotheque	Дискотека
GUEST DJ	DJ
Karaoke	Караоке



Театральный кружок

Все участники программы ELACP ежедневно участвуют в двухчасовых занятиях в драматическом кружке. Ученики изучают известные английские пьесы, написанные такими писателями, как Уильямом Шекспиром и Чарльзом Дикенсоном. Кроме того, подростки воссоздают сцены из популярных английских фильмов. Ученики также получают большое удовольствие, участвуя в музыкальных постановках. По окончании лагеря дети представляют зрителям пьесу, над которой они работали на протяжении всего пребывания в лагере и демонстрируют все то, чему они научились. На это представление приглашаются все родители и друзья учеников. Занятия в театральном кружке являются отличным способом рассказать ученикам об английской истории, литературе и о современной культуре. После прохождения подобных занятий подростки обретают уверенность в себе и с удовольствием выступают на публике.

ENGLISH DRAMA CLASSES

Every student on the ELACP programme attends English drama classes two hours each day. The students study a popular English play, from a famous English writer, such as Shakespeare or Charles Dickens. They also perform scenes from classical English films, wearing costumes. Some films have complicated musical scenes which the students enjoy learning. There is a performance on the last day of camp. Parents and friends are invited to attend. These classes are an excellent method of teaching students about English History, Literature and popular culture. It also gives them confidence to speak and sing in English to an audience.

READING AND TRANSLATION

Students must translate the meaning of the English text to the audience.

ЧТЕНИЕ И ПЕРЕВОД

Ученики должны передать значение текста зрителям



BEST STUDENT AWARD НОМИНАЦИЯ “ЛУЧШИЙ УЧЕНИК”

BE THE BEST!
БУДЬ ЛУЧШИМ!

WIN A 4 DAY TRIP TO
LONDON!
ВЫИГРАЙ 4Х ДНЕВНУЮ
ПОЕЗДКУ В ЛОНДОН

INCLUDES TOURS OF
POPULAR LONDON
ATTRACTIONS;
ВКЛЮЧАЯ ПОСЕЩЕНИЕ
ИЗВЕСТНЫХ МЕСТ
ЛОНДОНА

BUCKINGHAM
PALACE
БУКИНГЕМСКИЙ ДВОРЕЦ

HOUSES OF
PARLIAMENT
ПАРЛАМЕНТ

WESTMINSTER
ABBEY
ВЕСТМИНСТЕРСКОЕ
АББАТСТВО



Each year we choose a student who has performed outstandingly, based on class work behaviour and enthusiasm. The selected student will receive an amazing prize: a four day trip to the United Kingdom.

Каждый год мы выбираем одного ученика, который показывает наилучшие результаты работы в классе, наибольший энтузиазм и примерное поведение. Лучшему ученику вручается приз - четырехдневная поездка в Великобританию.

RETURN FLIGHT TICKETS TO LONDON with accommodation and full board with an approved British family, and a fantastic tour of the most FAMOUS ATTRACTIONS OF THE CITY OF LONDON.

Билет на самолет в Лондон в обе стороны, проживание и питание в английской семье и замечательны экскурсии по самым интересным местам Лондона.

NOTE: Travel to Great Britain is subject to UK Visa regulations.
Примечание: Жителям стран, не входящих в Евросоюз, необходимо оформлять английскую визу.

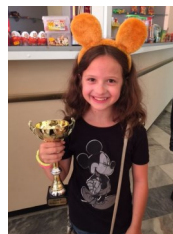
WINNER'S TRIP TO LONDON ПОЕЗДКА В ЛОНДОН ДЛЯ ПОБЕДИТЕЛЯ



Winner 2013: Atanas, from Sandanski, Bulgaria
Победитель 2013:
Атанас, г. Сандански, Болгария



Winner 2014: Anabella, from Ruse, Bulgaria
Победитель 2014:
Анабелла, г. Русе, Болгария



Winner 2015: Kalina, from Ruse, Bulgaria
Победитель 2015:
Калина, г. Русе, Болгария



Winner 2016: Anastasia From, Odessa, Ukraine
Победитель 2016:
Анастасия Одесса, Украина

EXAMPLE: DAY 1

National Railway train to Victoria, then Tour of London on open top bus, stopping at Buckingham Place, Horse Guards Parade, Westminster Abbey, Houses of Parliament, Big Ben.

НАПРИМЕР: День 1

От ж/д станции «Виктория» - обзорная экскурсия на двухэтажном автобусе с остановками у Букингемского дворца, Парада конной гвардии, Вестминстерского Аббатства, здания Парламента и Биг Бена



EXAMPLE TIMETABLE ПРИМЕР ПРОГРАММЫ

SUNDAY ВОСКРЕСЕНЬЕ

12:00-12:20	Arrive at Centre	Прибытие
12:00-13:00	Registration	Регистрация и
13:00-14:00	LUNCH	Обед
14:00-14:30	Presentation	Презентация
15:00-16:00	Assessment Test	Вступительный тест
17:00-18:00	DINNER	Ужин
18:00-20:00	English Film 1	Фильм на английском языке
20:30-22:00	Drinks and snacks Board games, Music,	Напитки и закуски Настольные игры, музыка,

MONDAY ПОНЕДЕЛЬНИК

08:00-09:00	Breakfast	Завтрак
09:00-12:00	English Lesson 1-3	Урок английского языка 1-3
12:00-13:00	LUNCH	Обед
13:00-15:00	Drama	Театральный кружок
15:00-18:00	Cycling, Swimming,	езда на велосипеде, плавание
17:00-18:00	DINNER	Ужин
18:00-20:00	Karaoke	караоке
20:30-22:00	Drinks and snacks Board games, Music,	Напитки и закуски Настольные игры, музыка,

TUESDAY ВТОРНИК

08:00-09:00	Breakfast	Завтрак
09:00-12:00	English Lesson 4-6	Урок английского языка 4-6
12:00-13:00	LUNCH	Обед
13:00-15:00	Drama	Театральный кружок
15:00-17:00	Treasure Trove	Поиск сокровищ, ориентировка
17:00-18:00	Swimming:	Плавание
18:00-19:00	DINNER	Ужин
19:00-21:00	English Film 2	Фильм на английском языке
21:00-22:00	Drinks and snacks Games	Напитки и закуски Игры

WEDNESDAY СРЕДА

08:00-09:00	Breakfast	Завтрак
09:00-12:00	English Lesson 7-9	Урок английского языка 7-9
12:00-13:00	LUNCH	Обед
13:00-15:00	Drama	Театральный кружок
15:00-18:00	Excursion with Picnic	Экскурсия с пикником
18:00-19:00	DINNER	Ужин
19:30-20:30	Talent Competition	конкурс талантов
20:30-22:00	Drinks and snacks Games	Напитки и закуски игры



THURSDAY ЧЕТВЕРГ

08:00-09:00	Breakfast	Завтрак
09:00-12:00	English Lesson 10-12	Урок английского языка 10-12
12:00-13:00	LUNCH	Обед
13:00-15:00	Drama	Театральный кружок
15:00-16:30	English Cooking	Урок английской кухни
16:30-18:30	Pool Party	Плавательный игры
18:30-19:30	DINNER	Ужин
20:30-22:00	Drinks and snacks Music, puzzles	Напитки и закуски Музыка, пазлы

FRIDAY ПЯТНИЦА

08:00-09:00	Breakfast	Завтрак
09:00-12:00	English Lessons 13-15	Урок английского языка 13-15
12:00-13:00	LUNCH	Обед
13:00-15:00	Drama	Театральный кружок
15:00-18:00	Cultural Excursion	Культурно-образовательная экскурсия
18:00-19:00	DINNER	Ужин
19:00-22:00	DISCO DANCE	Дискотека

SATURDAY СУББОТА

08:00-09:00	Breakfast	Завтрак
10:00-10:30	Students performance	Результаты учеников
10:30-11:00	Certificates and prizes	Получение сертификатов
11:00-11.30	Drinks and Snacks	Напитки и закуски
12:00	Leave Centre	Отъезд



PARENTS AND TEACHERS РОДИТЕЛИ И ПРЕПОДАВАТЕЛИ

PARENTS

Maybe you are thinking of sending your son or daughter to summer school. We care passionately for our children's education, because education is one of the greatest keys to success. The summer holiday is an ideal opportunity to gain an extra advantage for your child with our specialist English Language and activity Programme. Our goal is to provide the best of everything for our students.

РОДИТЕЛИ

Может быть Вы хотите отправить ваших сына или дочь в летнюю школу. Мы серьезно относимся к вопросу обучения, поскольку мы знаем, что качественное образование — это залог успеха в будущем. Летние каникулы - это отличная возможность для вашего ребенка получить дополнительные знания благодаря нашим специалистам по английскому языку и нашей увлекательной программы. Наша цель заключается в том, чтобы дать лучшее нашим ученикам!

FAMILY PROGRAMME AVAILABLE
ON REQUEST
СЕМЕЙНАЯ ПРОГРАММА
ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ПО ЗАПРОСУ



EXCELLENT LOCATION AND FACILITIES
Превосходное расположение и удобства

HEALTHY DIET
Здоровое питание

DESIGNATED WELFARE OFFICER
Квалифицированный социальный
работник



TEACHERS AND GROUP LEADERS

We recommend at least one group leader for every 15 students. We can also accommodate smaller groups. Generous discounts for groups.

- One free place for a leader with every 15 students.
- Leader's own child can attend the ELACP camp at 50% discount.
- Leaders are welcome to take part in any activities or excursions free of charge.

РУКОВОДИТЕЛИ ГРУППЫ

Мы советуем, чтобы на каждую группу из 15 учеников, был по меньшей мере 1 руководитель группы. Мы также принимаем мини-группы.

- Бесплатное участие в программе для руководителя группы из 15 учеников.
- Ребенок лидера группы может принять участие в программе с 50% скидкой.
- Для руководителей предусмотрено бесплатное пользование SPA, фитнес-зала и т.д.
- Мы приглашаем лидеров группы принять участие в развлекательных мероприятиях и экскурсиях.

PEACE OF MIND WITH 24 HOUR SECURITY
Будьте спокойны с 24-часовой охраной

FREE PLACE FOR GROUP LEADER
Свободное место для лидера группы

SPA AND GYM FACILITIES
Спа и фитнес-центр



London cultural exchange programme Программа культурного обмена в Лондоне



CITY OF LONDON

This is a chance for students to experience the various aspects of everyday life in London, as well as learn about English History, Religion, Literature and Art and popular culture. The schedule also includes specially designed English lessons and projects to improve English Language skills.

ГОРОД ЛОНДОН

Это шанс для студентов испытать различные аспекты повседневной жизни в Лондоне, а также узнать об английской истории, религии, литературе, искусстве и массовой культуре. График также включает в себя специально разработанные уроки английского языка и проекты по улучшению языковых навыков.

Accommodation Размещение	Fourteen nights in Homestay accommodation with full board, restaurants, snacks and fruits. Четырнадцать ночей и проживание в семье с полным пансионом, рестораны, закуски и фрукты.
Transport Транспорт	London Buses, National Railways, London Underground, Thames River boats. Лондонские автобусы, национальные железные дороги, метро Лондона, речные суда по Темзе.
Museums Музеи	Natural History Museum, Science Museum, Greenwich Maritime, National Art Gallery. Музей естественной истории, Музей науки, Морской музей Гринвич, Национальная художественная галерея.
Monuments Памятники	Houses of Parliament, Tower of London, Thames Barrier, London Eye, Westminster Abbey. Дом Парламента, Лондонский Тауэр, Барьер Темзы, Вестминстерское аббатство, Глаз Лондона
Royal Parks and Open spaces Королевские парки	Kensington Gardens, Hyde Park, Regents Park, Greenwich Park, South Bank, Trafalgar Square. Кенсингтонские сады, Гайд Парк, Риджент парк, Гринвический Парк, Саут-Банк, Трафальгарская площадь.
Entertainment Развлечения	Swimming and sports, Picnic, Barbeque and Disco Плавание и спорт, пикник, барбекю и дискотека
Theatre Театр	Live theatre show in Royal Festival Hall or O2 Arena, with visit to Shakespeare's Globe Theatre. Театральное шоу в Королевском зале фестивалей или O2 Арена, с посещением шекспировского театра Глобус.
English Lessons Уроки английского языка	Practise English with teachers daily. Supervision of Projects; Reading, writing and discussion group, role play and assessments. Visit Library and Civic Centre. Практикуйте английский язык с преподавателями ежедневно. Надзор за проектами; чтение, письмо и групповая дискуссия, ролевые игры и оценивание. Визит Библиотеки и Гражданского центра.
Shopping Шопинг	Visit to popular shopping centres and supermarkets. Посещение популярных торговых центров и супермаркетов.





ABOUT US О НАС

KEY STAFF :

Сотрудники школы:

Tim Parkin, English Teacher.

BA (Hons) Philosophy. TEFL qualified. Studied at the University of York. Experienced in teaching English to teenagers. Travelled widely throughout Africa, Asia and America.

Тим Паркин, Преподаватель английского языка.

Окончил бакалаврит по философии с отличием, имеет квалификацию TEFL, учился в Университете Йорка. Тим имеет большой опыт преподавания языка подросткам и побывал в Африке, Азии и Америке.

Sarah Corley, English Teacher.

Studied at St Patrick's College in Dublin. Bachelor of Education. TEFL certificate. Awarded Honours in Speech and Drama.

Сара Корли, Преподаватель английского языка.

Сара училась в Колледже Святого Патрика в Дублине. Имеет степень Бакалавра по Образованию, а также квалификацию TEFL. Сара была награждена за успехи в области «Речь и драма».

Rebecca Lee Smith, English Teacher.

TESOL qualified at Trinity College, Greenwich. Teaches at a popular Language School in London.

Ребекка Ли Смит, Преподаватель английского языка.

Ребекка получила квалификацию TESOL в Тринити Колледже, Гринвич. Преполагает в популярной языковой школе в Лондоне.

Havana Lawler, Student Welfare Manager. Qualified in Child Welfare. Approved by OFSTED under UK regulations.

Experienced as a student welfare officer in renowned London institution.

Хавана Лаулер, Отвечает за благосостояние учеников

Хавана - квалифицированный специалист в вопросах благосостояния детей, имеющая квалификацию OFSTED и имеет опыт работы в качестве сотрудника службы социального сопровождения студентов в известном образовательном учреждении Лондона.

Shanequa Duprey, Activities Leader.

Experienced in Performing Arts and drama for young people. She has appeared in various programmes on UK television, such as 'The Bill' and 'Casualty'.

Шаникуа Дюпрей, Аниматор:

Шаникуа имеет опыт преподавания искусства и драмы для подростков и снималась в таких передачах, как "The Bill" и "Casualty".

The idea for the ELACP project was conceived by a group of Londoners who are involved in education in the United Kingdom. All of them were educated in the British school system, from primary and secondary school to college and university. The English Language and Culture Project (ELACP) evolved from their idea to merge the experience of the English school camp with English Language tuition and cultural exchange between the UK and other countries.

Within Europe, Great Britain has its own unique culture, a mix of traditional old English customs with modern multicultural influences. This is reflected in the varied background and dialects of its population. Diversity is valued in the UK, especially in London, and we hope to share this cultural diversity with students who join the ELACP Programme.

We have a dedicated and enthusiastic team, with qualified native English Language teachers, supported by tutors, classroom assistants and activities leaders.

Идея создания проекта ELACP была предложена группой лондонцев, имеющих опыт работы в сфере образования в Великобритании. Все они закончили школы и университеты Великобритании. По задумке создателей Программы английский язык и культурная программа (ELACP) удачно сочетают в себе обучение английскому языку, а также изучение культуры Великобритании и других стран.

Будучи частью Европы, Великобритания известна своей уникальной культурой, в которой сочетаются классические традиции и разнообразные стили современной культуры. Это нашло свое отражение в разнообразии диалектов в стране. Различия между культурами и людьми крайне ценятся в Соединенном Королевстве, особенно в Лондоне, и мы надеемся поделиться этим разнообразием с учениками, выбравшими программу ELACP.

Наша команда полна энтузиазма. Среди нас квалифицированные преподаватели английского языка и отличные аниматоры.



BOOKING БРОНИРОВАНИЕ

Dates

June to August each year
One Week Programme
Two Week programme
Four week Programme

ДАТЫ

С июня по август каждый год
Недельная программа
Двухнедельная программа
Четырехнедельная программа

Prices

Please see enclosed price list or check the Prices page on www.ELACP.com, or ask your Agent or Representative.
Discounts available for group bookings.

ЦЕНЫ

Пожалуйста, обратите внимание на прилагаемый прайс-лист, посетите наш сайт www.ELACP.com или свяжитесь с вашим агентом. Мы предлагаем скидки на групповое бронирование.

Standard payment plan

50% deposit to secure reservation.
Final balance to be paid at least 8 weeks before start. Late bookings can be arranged, subject to availability.

СТАНДАРТНАЯ СХЕМА ОПЛАТЫ

50% депозит при бронировании.
Весь курс должен быть оплачен за 8 недель до поездки. Мы принимаем поздние запросы в зависимости от наличия свободных мест.

Long term Payment Plan (for Schools)

20% deposit to secure reservation.
Final balance to be paid at least 12 weeks before start.

ДОЛГОСРОЧНЫЙ ПЛАН ОПЛАТЫ (для школ)

20% депозит при бронировании.
Последний взнос выплачивается не менее, чем за 12 недель до начала программы.

Booking

Booking form enclosed or download from www.ELACP.com website, or ask your Agent or Representative, or email booking@ELACP.com.

БРОНИРОВАНИЕ

Форму бронирования можно найти на нашем сайте www.ELACP.com или запросить у нас (booking@ELACP.com) или вашего агента.

Terms and Conditions

Please ensure you read our terms and conditions before making a booking.

УСЛОВИЯ ПРОГРАММЫ

Пожалуйста, ознакомьтесь с условиями программы, прежде чем бронировать.

BOOKING TERMS УСЛОВИЯ БРОНИРОВАНИЯ

Please note: Certain conditions can be varied by special agreement between ELACP and the Customer. Any special agreement or condition will be given in writing by ELACP.

Definitions:

1. The Provider is ELACP (English Language and Culture Programme) in association with Event Partner (Licensed Tour Operator PK-01-7644), 37 Borovo Street, 12, 1680 Sofia, Bulgaria.
2. The Customer is the person who makes the booking.
3. The Student is the person who participates as a learner on the Programme.
4. The Centre is the venue where the Programme is being organised.

Booking:

5. For students under the age of 18 all bookings must be made by the parent/guardian or teacher.
6. By completing the booking form the parent/guardian gives permission, or the teacher confirms that he has obtained the parent's permission, for the Student to participate in all activities provided on the Programme.
7. Students must follow the code of conduct and any instructions given by staff at the Centre.

Payment:

8. The Customer is responsible for paying the total price of the booking.
9. A deposit of 50% or 20% per Student (depending on payment plan) must be paid on booking and the balance can be paid in instalments. A payment plan is available.
10. The final payment must be made at least 10 or 8 weeks in advance of the date of commencement of the course.
11. Any late payment can only be accepted at the discretion of the Provider.
12. All payments should be made by bank transfer, or deposit into the account specified by the Provider. Details will be given on the confirmation of booking. When a payment is made, please send proof of each payment to the Provider, either by email, fax or post.

Cancellation/refunds

13. Full deposits can only be returned if the cancellation is made more than 10 weeks before commencement of the trip, except by special agreement of the Provider. Any cancellation must be in writing and sent by email to the Provider.
14. An administration fee of 10% of the full fee per student will be charged on cancellation 10—8 weeks before start of the course.
15. If cancellation is made 8—4 weeks before commencement of the course then 20% per student will be charged.
16. If cancellation is made 4—2 weeks of commencement then 50% per student will be charged.
17. No refund will be made if cancellation is made within 2 weeks of the start of the course.
18. Bookings can be transferred to another person or date after discussion with ELACP. Please notify us by email and no charge will be made. Change of booking is subject to

Внимание: Некоторые из указанных условий могут быть изменены по письменному согласию между ELACP и Клиентом

Общие условия:

1. Поставщиком услуг является ELACP (Программа изучения английского языка и культуры). При партнерстве с эвент партнер (Туроператор, ПК-01-7644) 37 Боровская ул., 12, 1680 София, Болгария.
2. Клиент – лицо, которое осуществляет регистрацию на Программу.
3. Ученик - это лицо, участвующее в программе.
4. Комплекс является местом организации и проведения учебного курса.

Регистрация:

5. Для школьников до 18 лет все резервации должны быть сделаны родителем/наставником или учителем.
6. Заполнив регистрационную форму, родитель/наставник дает свое согласие или учитель подтверждает, что он получил согласие родителя/наставника ученика принять участие в Программе.
7. Клиент согласен, что все ученики должны соблюдать правила поведения и все инструкции персонала в центре.

Способ оплаты

8. Клиент оплачивает общую стоимость бронирования.
9. При регистрации клиент обязан заплатить депозит в размере 50% от участвующего ученика, а оставшуюся сумму можно оплатить равными долями.
10. Окончательная оплата должна быть произведена в срок не позднее 10 или 8 недель перед начальной датой поездки.
11. Поздние платежи могут быть приняты при условии предварительной согласовки с Поставщиком.
12. Все платежи должны быть сделаны на банковский счет Поставщика. Подробная информация будет указана в подтверждении брони. При оплате таксы за бронирование необходимо отправить Поставщику документ, подтверждающий выполнения каждого платежа по e-майлу или почте.

Отмена брони/возврат денег:

13. Полный возврат может быть только в том случае, если отказ сделан по крайней мере за 10 недель до начала поездки, за исключением специального соглашения с Поставщиком. Любой отказ должен быть представлен в письменной форме и отправлен по электронной почте Поставщику.
14. Если аннулирование производится за 10-8 недель, ученик обязан выплатить 10% от стоимости курса.
15. Если аннулирование производится в течение 8-4 недель до начала поездки, студент обязан выплатить 20% от стоимости.
16. Если аннулирование сделано в срок от 4-2 недели до начала поездки, студент обязан выплатить 50% от стоимости поездки.
17. Если отказ будет произведен за 2 недели до начала курса, стоимость не возмещается.
18. Передача бронирования другим лицам или изменение дат возможны только после предварительного согласия с Поставщиком. При условии предварительного уведомления, штраф не взимается. Повторное бронирование зависит от наличия свободных мест.

availability.

19. If for any reason ELACP has to cancel a booking then another suitable place will be offered or all money will be refunded.

Transport to and from the Centre:

20. All transport to/from the Centre has to be organised and paid for by the Customer.

Arrival/Departure from the Centre

21. All Students should arrive at the Centre by 12 :00 on the start date of the trip and leave by 12:00 on the end date of the trip, except with special permission from the Provider.

Students with health problems or special needs

22. The Customer is responsible to inform the Provider about provisions for any Student with a health problem or special need.
23. Any special provisions that need to be made for a Student should be notified by the Customer to the Provider at least 4 weeks before the trip, so that appropriate arrangements can be made, within reason.
24. The Customer must give the Provider full instructions about any medication or treatment that needs to be given regularly to a student while he/she is on the Programme.

Medical Emergencies

25. Minor injuries will be treated by first aid staff at the Centre.
26. Serious injuries will be referred immediately to local healthcare professionals, such as clinics or hospitals.
27. Any payment required for medical treatment is the responsibility of the Customer.
28. The Customer must ensure that the Student has insurance that covers any necessary medical expenses while on the Programme. This can be arranged through ELACP.

Expulsion

29. The Provider reserves the right to expel a Student for serious unacceptable behaviour, after discussion with the Customer.
30. If a Student is expelled it will be the responsibility of the Customer to pay for the Student's safe return home. This will be arranged after discussion between the Provider and the Customer.
31. No refund will be given if a Student is expelled.

Safekeeping of Property

32. Each Student is responsible for the safekeeping of his/her personal belongings.
33. Students should use safety deposit boxes or lockers where provided.
34. Students under 16 can give money and valuables to a teacher for safekeeping.

Disputes

35. Any disputes over any aspect of the programme should be resolved by mutual agreement between the Customer and the Provider. Any decision will be given in writing.

19. В случае необходимости отменены учебного курса Поставщик должен предложить другие даты его проведения. В случае, если таковые не будут предоставлены, Поставщик обязан возместить всю сумму регистрации и брони Клиента.

Транспортировка в/из школы

20. Транспортировка в/из места проведения учебного курса организуется и оплачивается Клиентом.

Приезд/отъезд от места проведения

21. Все ученики обязаны прибыть на место проведения учебных курсов вместе со своими учителями не позднее 12:00 в день начала курса и уехать не позднее 12:00 в день завершения учебного курса, в случае если между Клиентом и Поставщиком нет других дополнительных соглашений.

Студенты имеющим проблемы со здоровьем или особые потребности

22. Клиент обязан сообщить Поставщику о мерах предосторожности, в случае если ученик имеет проблемы со здоровьем и нуждается в особом лечении.

23. Обо всех специальных условиях (лекарствах и лечении), которые должны быть предоставлены данному ученику или учителю, клиент должен сообщить за 4 недели до начала программы.

24. Клиент должен дать Поставщику полные инструкции на счет лекарств или лечения, которые должны регулярно предоставляться ученику когда он/она участвует в программе.

Получение срочной медицинской помощи:

25. При легких травмах помощь будет предоставлена командой Первой помощи.

26. Ученик с серьезными травмами будут направляться немедленно к местным специалистам здравоохранения, в клиники или больницы.

27. Клиент должен убедиться в наличие у ученика медицинской страховки, покрывающей все дополнительные расходы, необходимые для медицинского лечения школьника во время его/ее участия в Программе ELACP.

28. Клиент должен обеспечить ученику страховку, которая должна покрыть необходимые медицинские расходы во время программы.

Исключение из школы:

29. Поставщик имеет право исключить ученика из программы в случае серьезного нарушения правил и неприемлемого поведения.

30. После исключения ученика, Клиент несет ответственность за оплату его транспортных расходов и за его безопасное возвращение домой.

31. Каждый школьник несет персональную ответственность за свое имущество во время участия в программе.

Хранение имущества:

32. Каждый ученик несет ответственность за сохранение его/ ее личных вещей.

33. Каждый ученик должен использовать сейф или шкафики с замком, если таковые имеются.

34. Ученики до 16 лет могут сдать деньги и ценности учителям на хранение.

Разногласия:

35. Каждый спор в отношении любого аспекта поездки/программы будет решаться в письменной форме между Заказчиком и Поставщиком. Любое решение будет предоставлено в письменной форме.



English Language and Culture Programme
Образовательная и культурная программа

WWW.ELACP.COM

Teach@elacp.com

United Kingdom Великобритания:
3rd Floor, 207 Regent Street, London W1B 2HN
3-й этаж, 207 улица Риджент, Лондон W1B 3HH
Тел: + 44 (0) 207 411 9063 Факс: +44 (0) 207 411 9051


English Language and Culture Programme

In association with Event Partner
(Licensed Tour Operator PK-01-7644)
37 Borovo Street, 12, 1680 Sofia, Bulgaria
При партнёрстве с эвент партнер
(Туроператор, ПК-01-7644)
37 Боровская ул., 12, 1680 София, Болгария
Tel: **00359 88 835 3703**

ELACP is owned and managed by April Group Ltd,
company no: 126733830, registered in Bulgaria
Registered address: Liulin bl. 806, 2nd floor B26, Sofia, 1324
ELACP- собственность „ЕЙПРИЛ ГРУП“ ЕООО, ЕИК: 126733830,
Зарегистрированная в Болгарии
Адрес регистрации: Люлин, дом 806, 2-ой этаж , B26, София, 1324